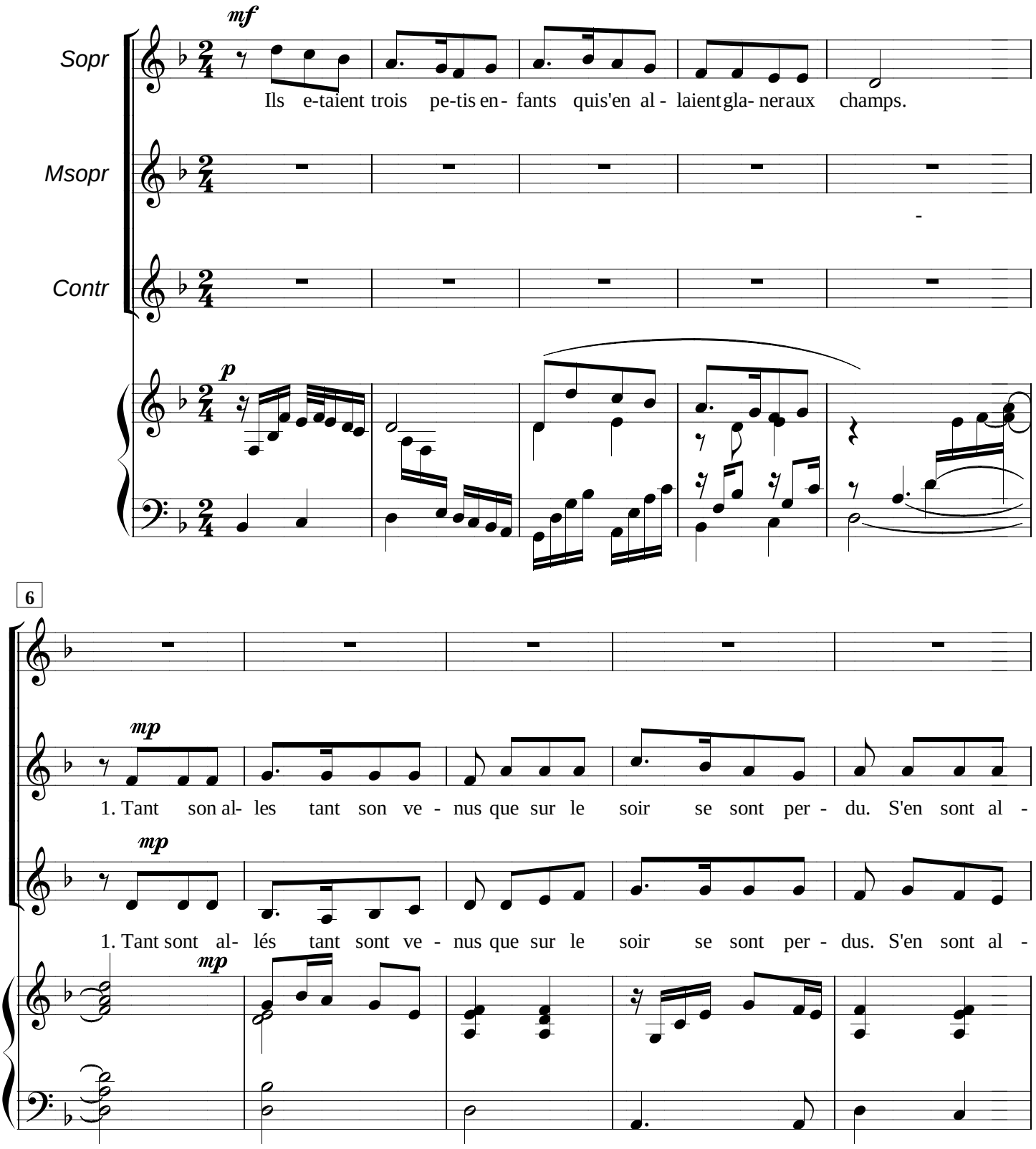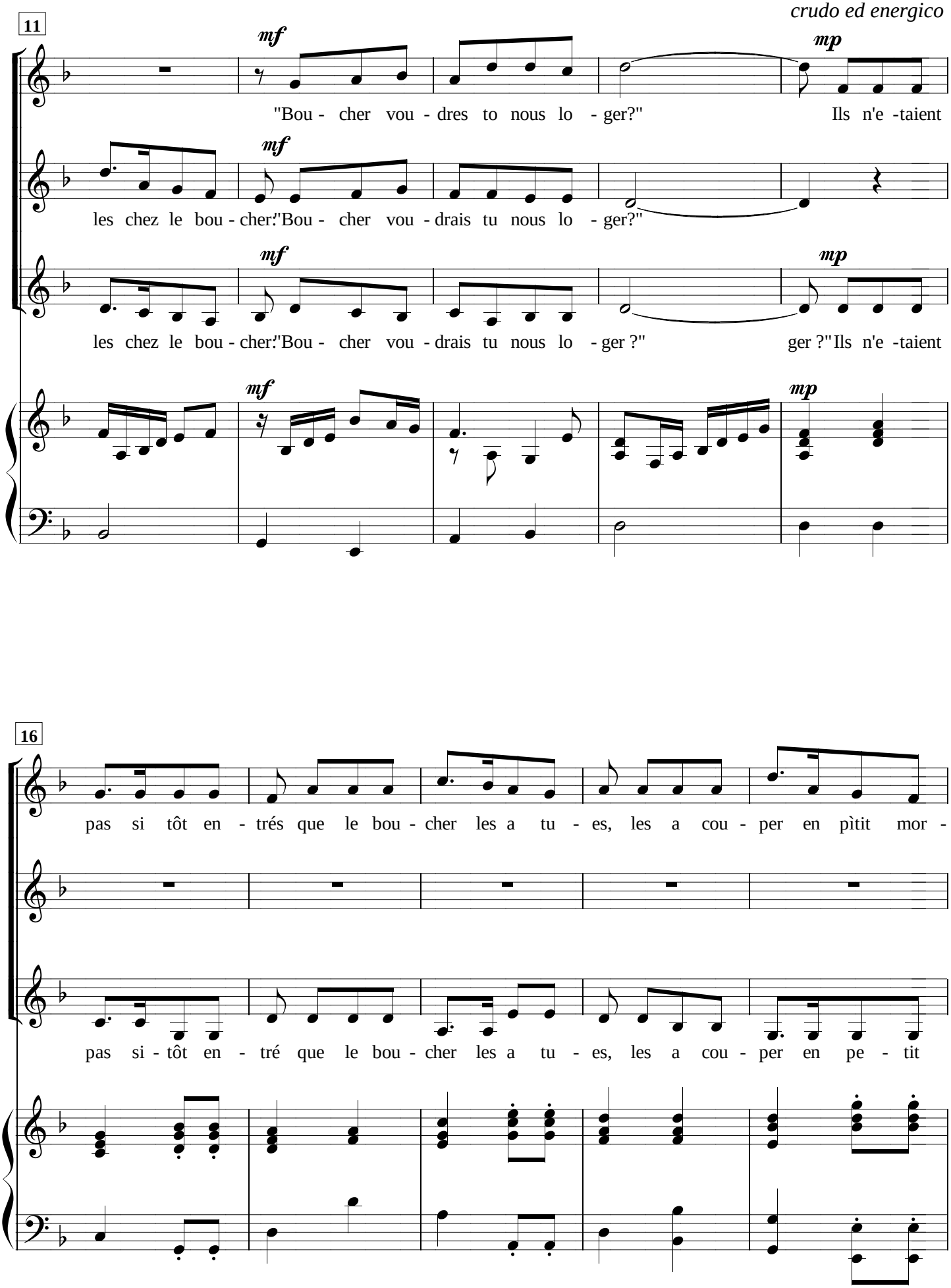Legende de Saint Nicolas

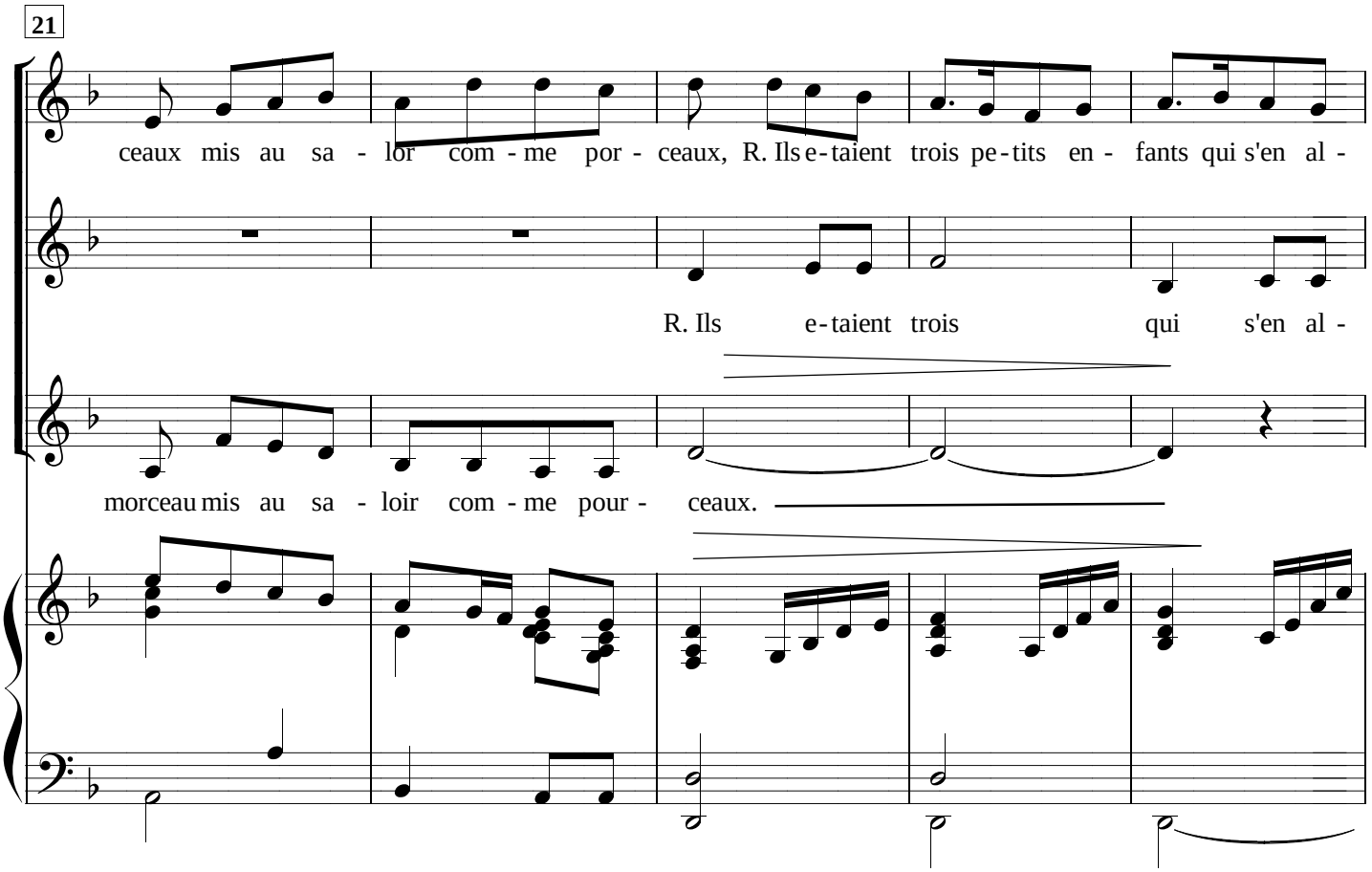
voci bianche e pianoforte
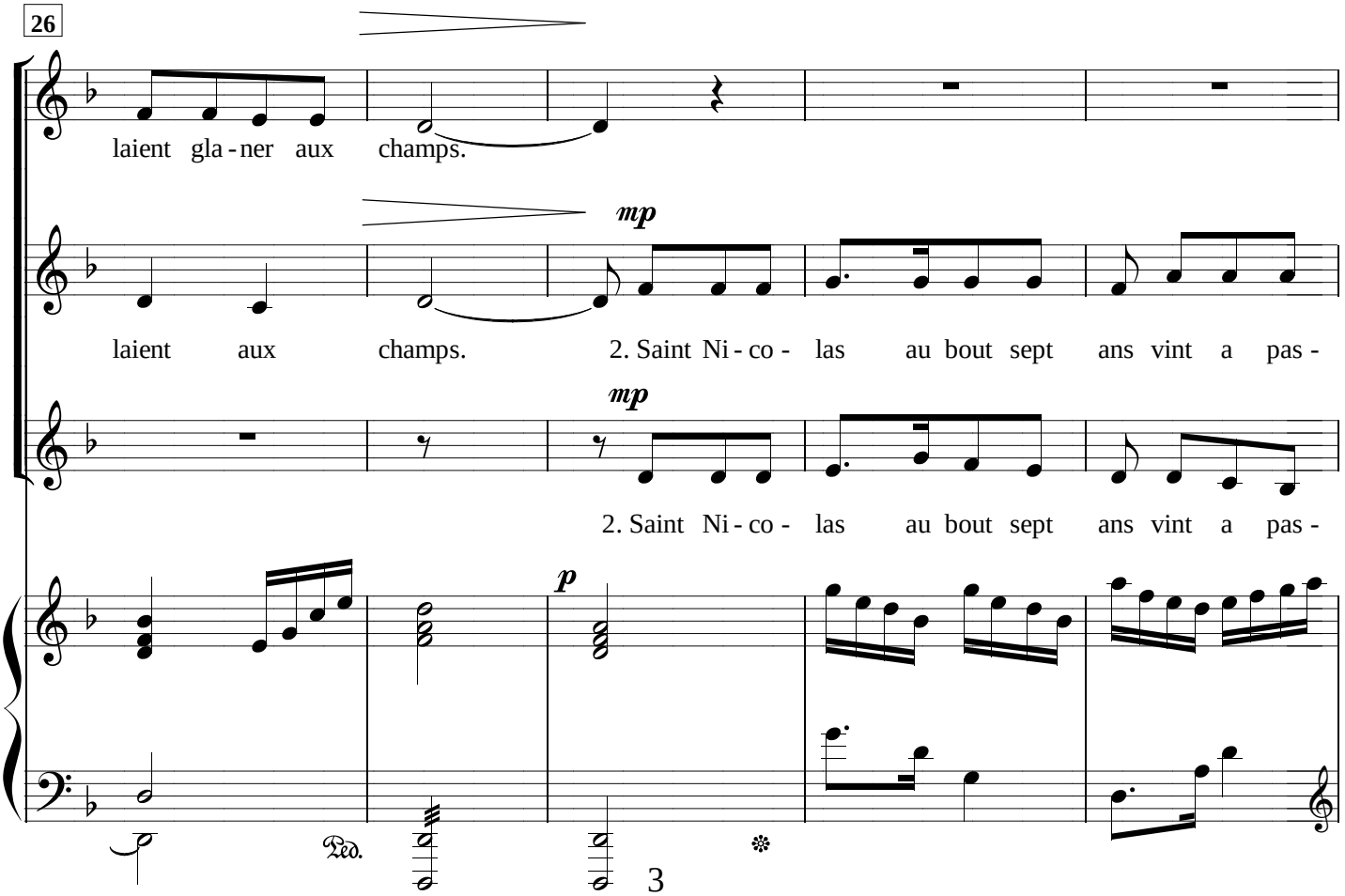
Andante ♩ = 65

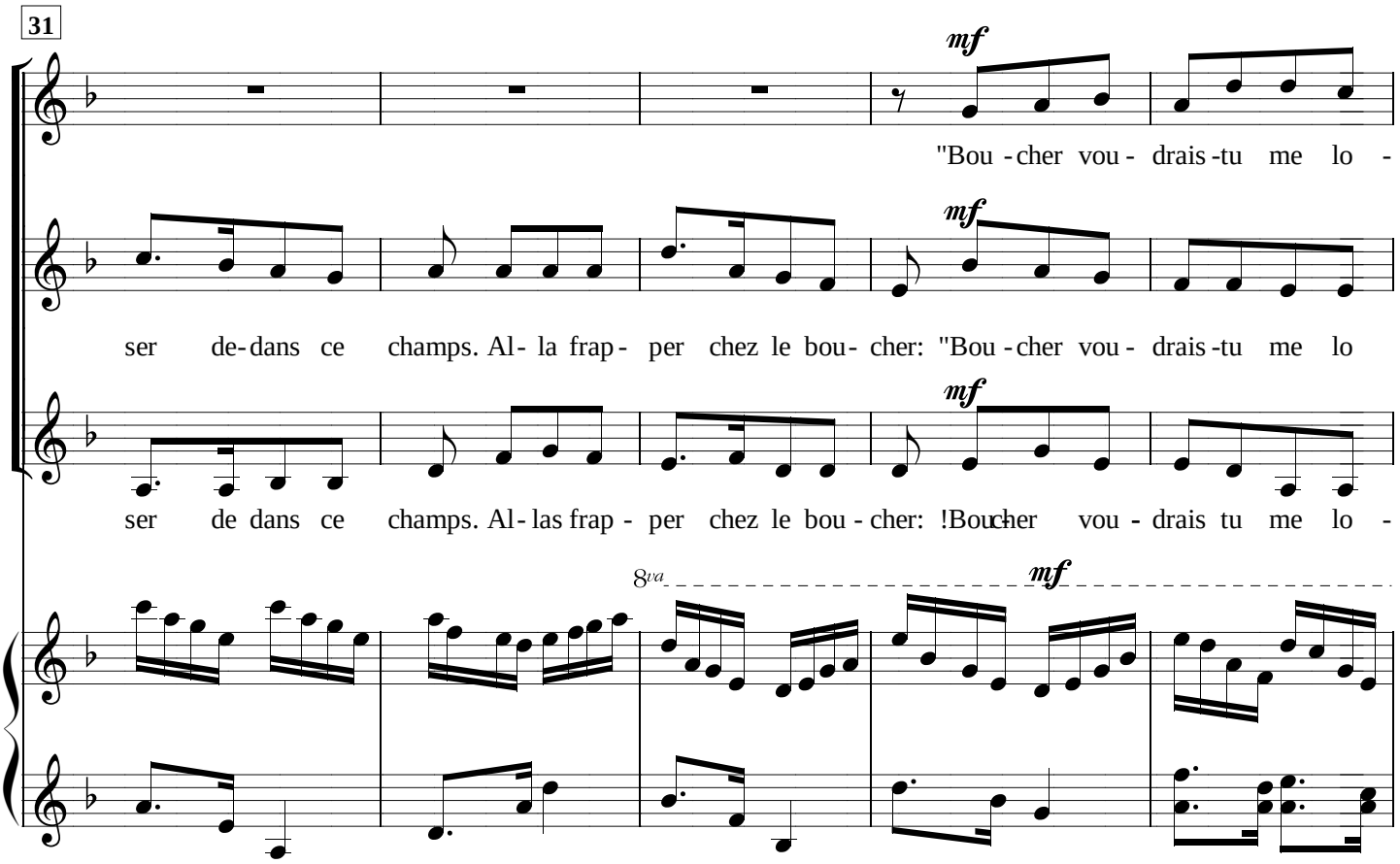
Giacomo Giorgio Ciffo
elaborazione canto trad. francese

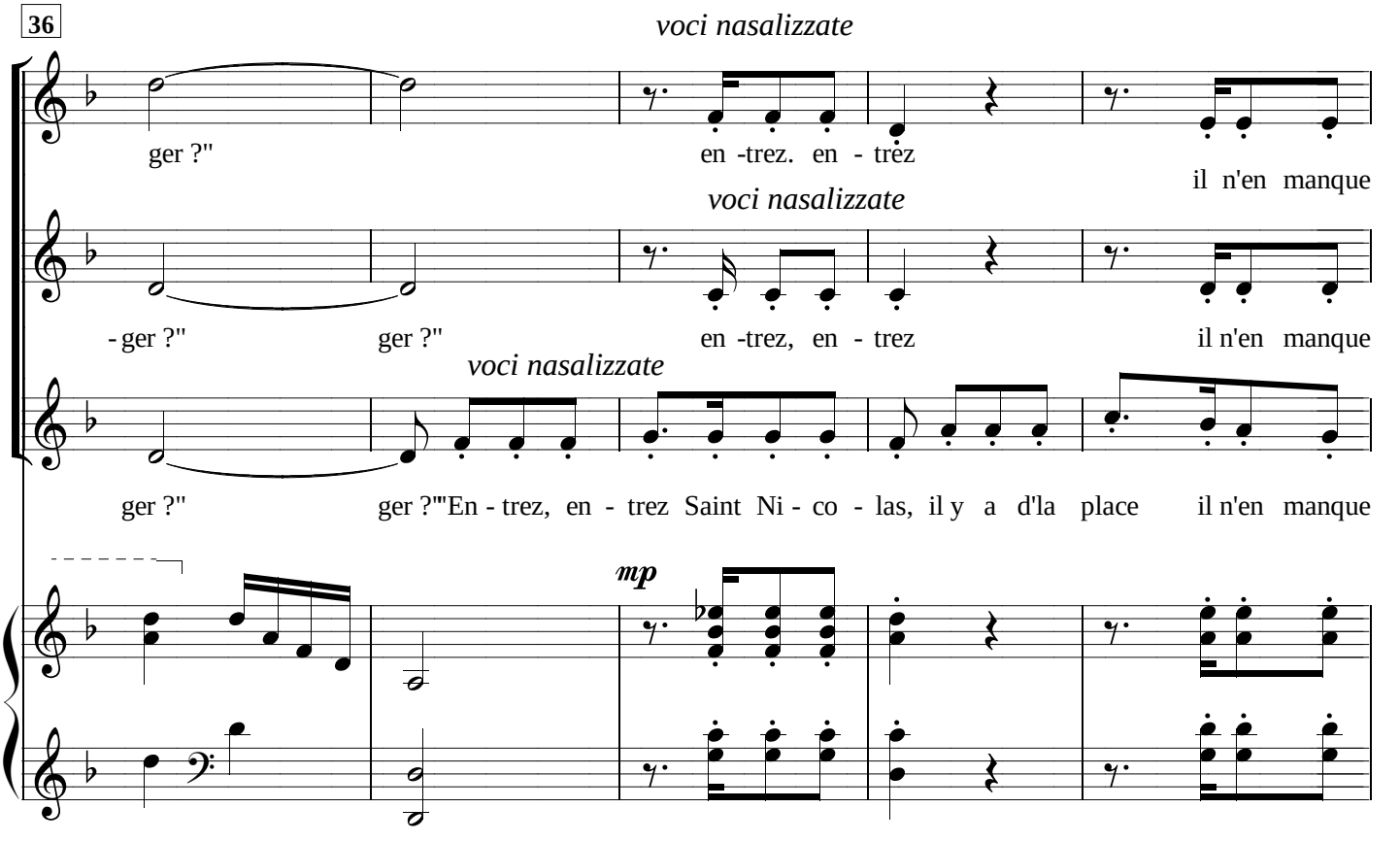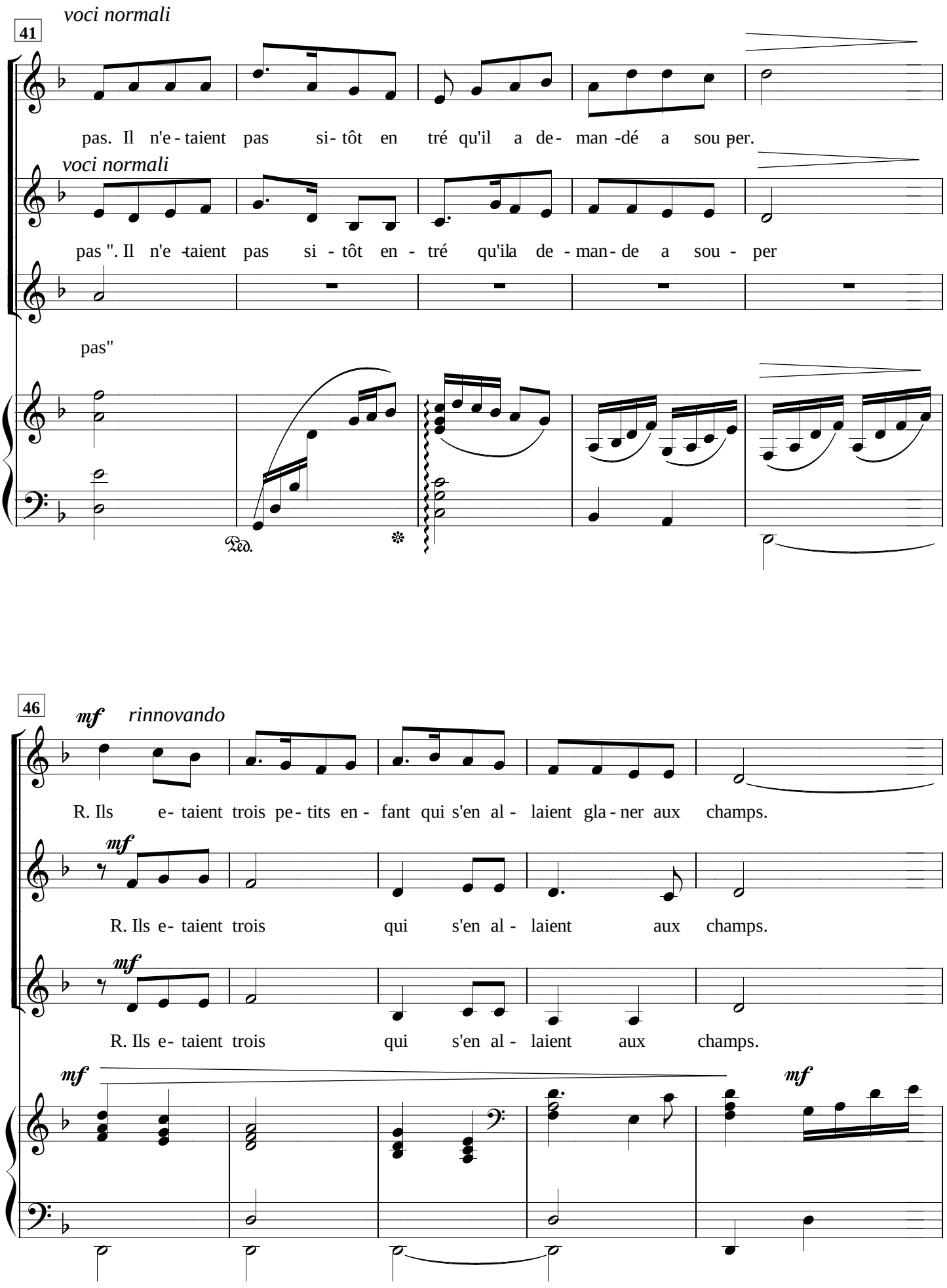



crudo ed energico
11
mf
mp
"Bou - cher vou - dres to nous lo - ger?"
Ils n'e -taient
les chez le bou - cher?"
"Bou - cher vou - drais tu nous lo - ger?"
ger ?"
16
pas si tôt en - trés que le bou - cher les a tu - es, les a cou - per en pìtit mor -
pas si - tôt en - tré que le bou - cher les a tu - es, les a cou - per en pe - tit
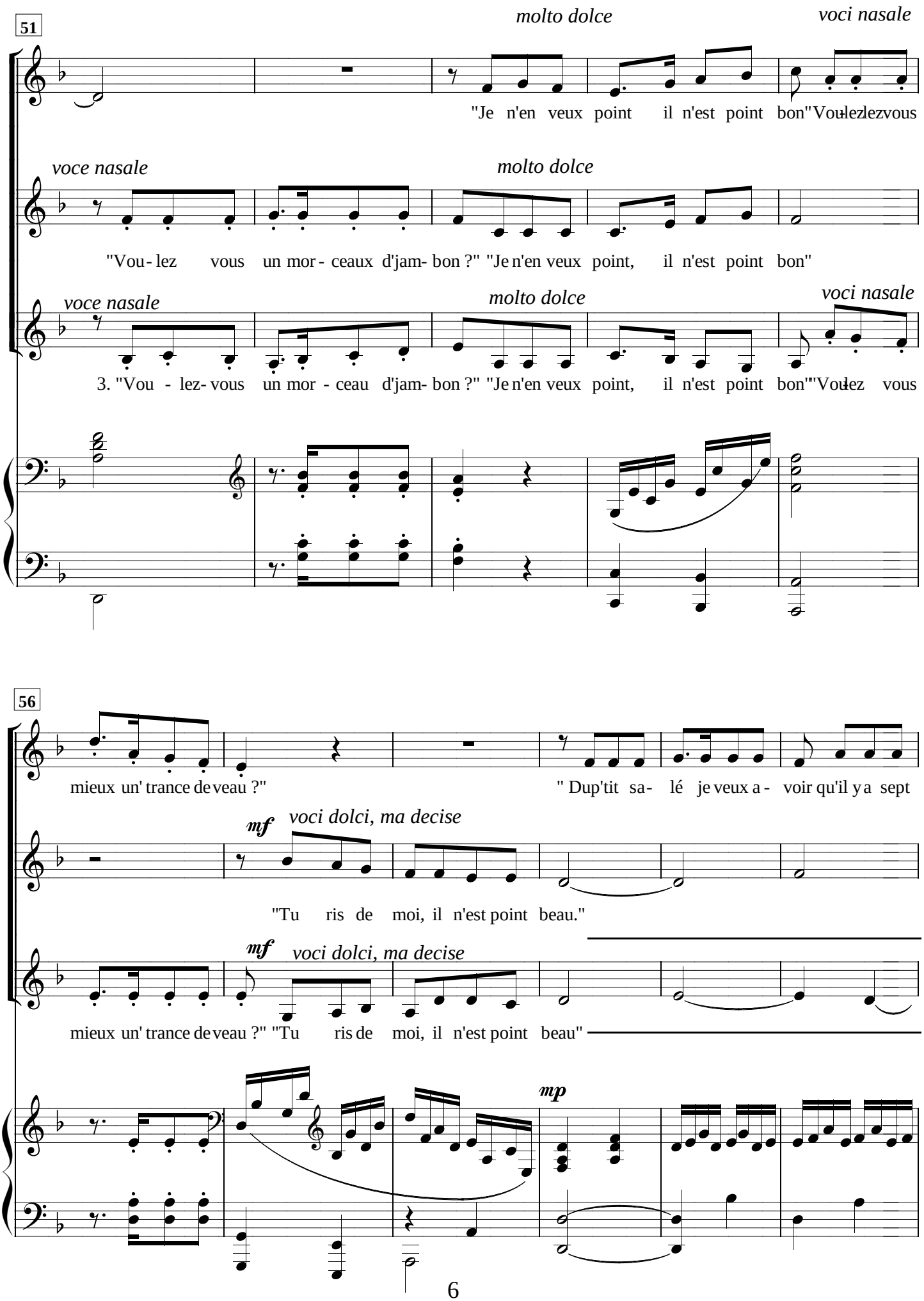

21
ceaux mis au sa - lor com - me por - ceaux, R. Ils e-taient trois pe-tits en - fants qui s'en al -
R. Ils e-taient trois qui s'en al -
morceau mis au sa - loir com - me pour - ceaux.

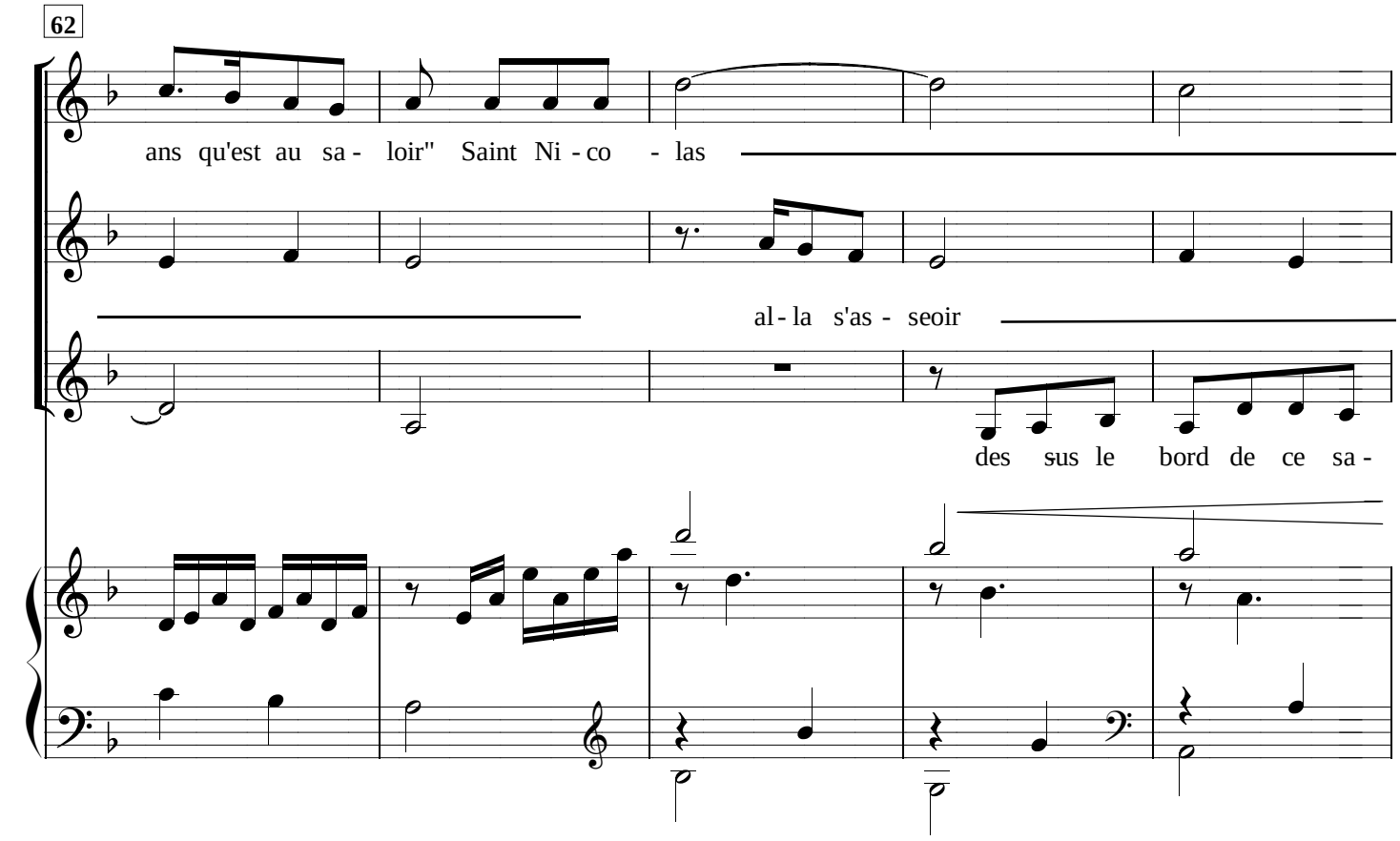

26
laient gla-ner aux champs.
mp
laient aux champs. 2. Saint Ni-co- las au bout sept ans vint a pas -
mp
2. Saint Ni-co- las au bout sept ans vint a pas -
p
Ped.
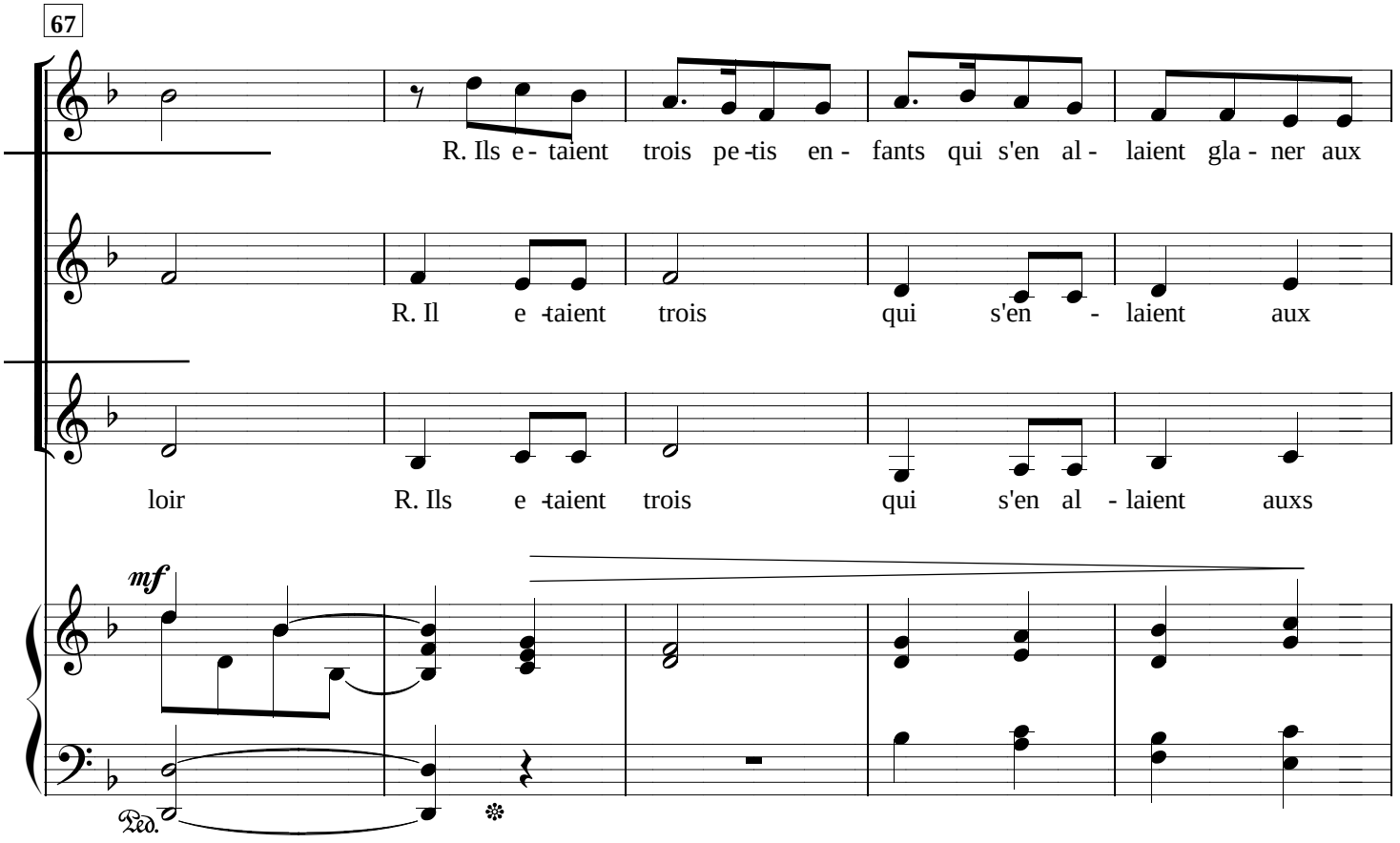

31
mf
"Bou - cher vou - drais -tu me lo -
mf
ser de- dans ce champs. Al- la frap - per chez le bou- cher: "Bou - cher vou - drais -tu me lo
mf
ser de dans ce champs. Al- las frap - per chez le bou - cher: !Boucher vou - drais tu me lo -
8va
mf
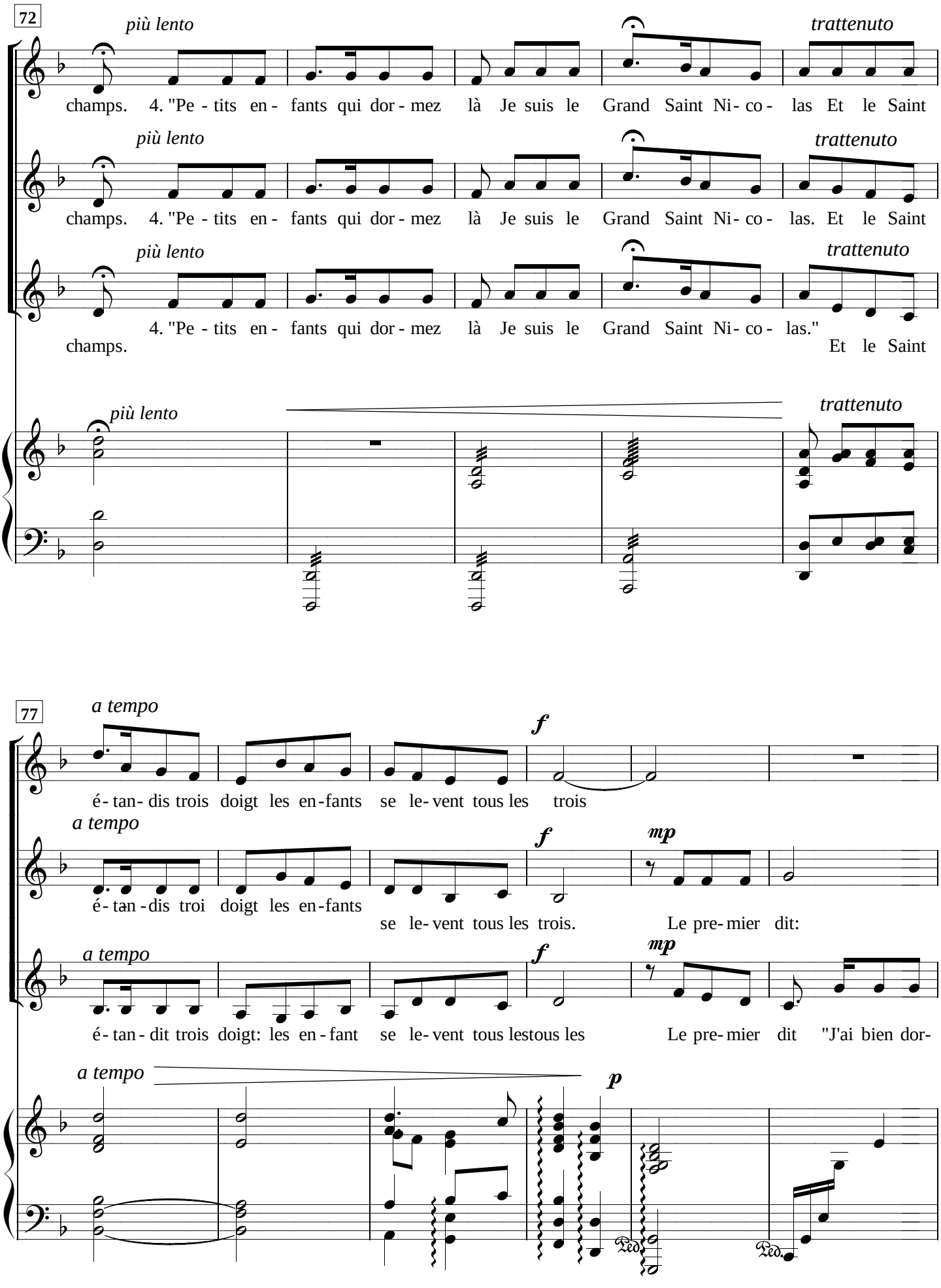

36
voci nasalizzate
ger ?"
en -trez. en - trez
il n'en manque
voci nasalizzate
- ger ?"
ger ?"
en -trez, en - trez
il n'en manque
voci nasalizzate
ger ?"
ger ?'"En - trez, en - trez Saint Ni - co - las, il y a d'la place
il n'en manque
mp
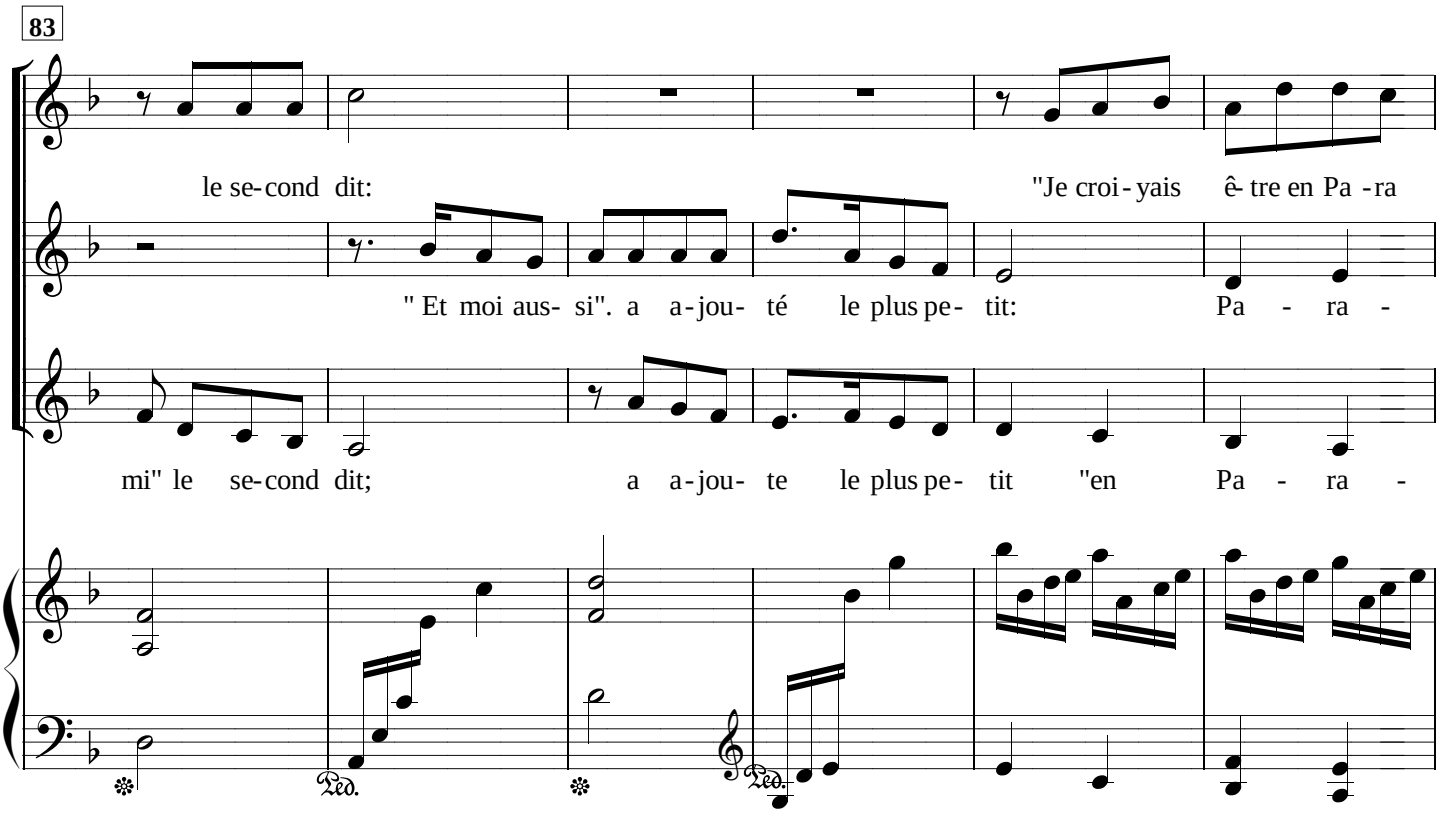

41
voci normali
pas. Il n'e - taient pas si - tôt en tré qu'il a de - man -dé a sou per.
voci normali
pas ". Il n'e -taient pas si - tôt en - tré qu'ila de - man - de a sou - per
pas"
Ped.
46
mf
rinnovando
R. Ils e - taient trois pe - tits en - fant qui s'en al - laient gla - ner aux champs.
mf
R. Ils e - taient trois qui s'en al - laient aux champs.
mf
R. Ils e - taient trois qui s'en al - laient aux champs.
mf
mf

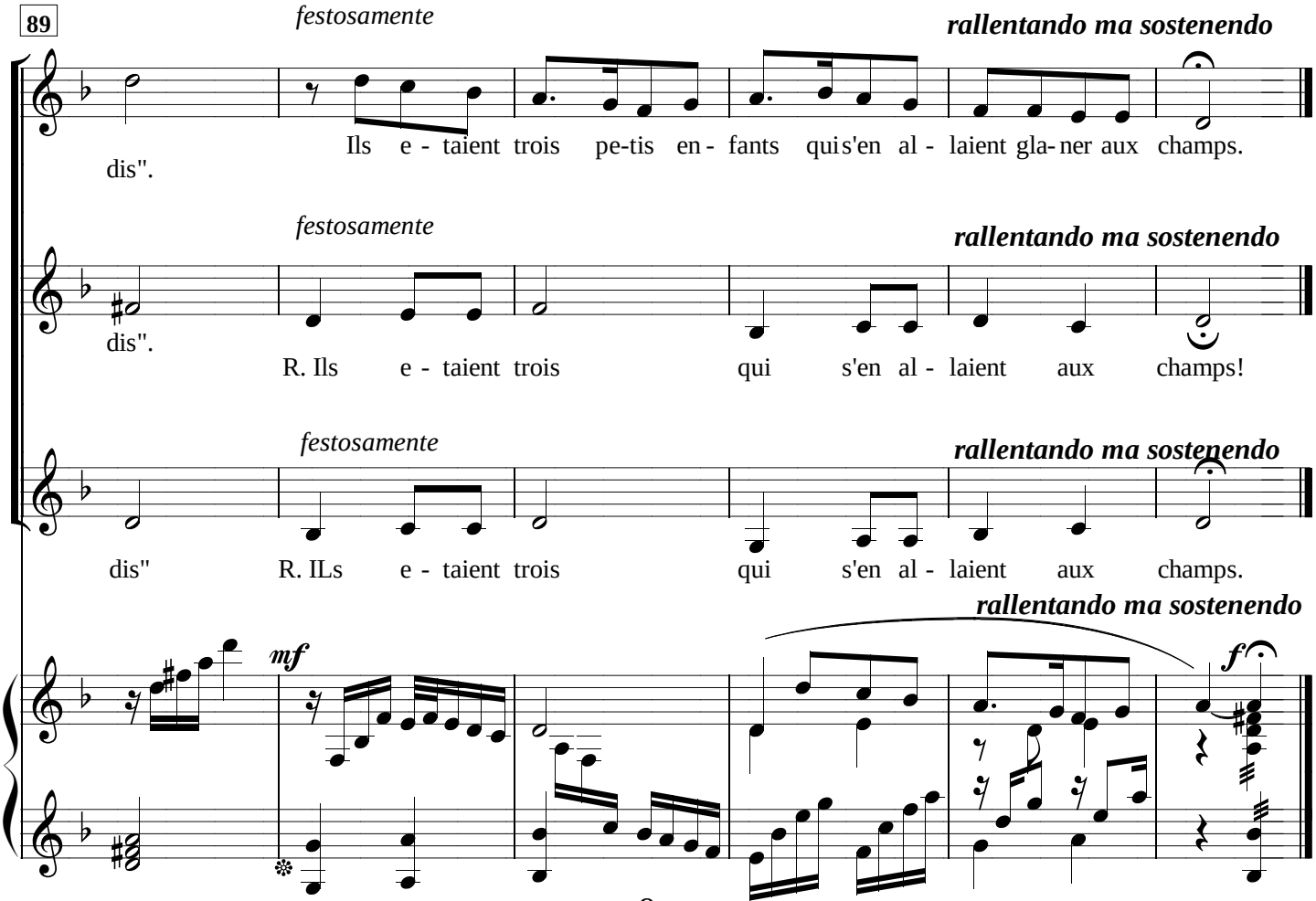

51
molto dolce
voci nasale
"Je n'en veux point il n'est point bon" Voulez vous
voce nasale
molto dolce
"Vou - lez vous un mor - ceaux d'jam- bon ?" "Je n'en veux point, il n'est point bon"
voce nasale
molto dolce
voci nasale
3. "Vou - lez- vous un mor - ceau d'jam- bon ?" "Je n'en veux point, il n'est point bon" "Voulez vous
56
mieux un' trance de veau ?"
" Dup'tit sa- lé je veux a - voir qu'il y a sept
mf
voci dolci, ma decise
"Tu ris de moi, il n'est point beau."
mf
voci dolci, ma decise
mieux un' trance de veau ?" "Tu ris de moi, il n'est point beau"
mp


62
ans qu'est au sa - loir" Saint Ni - co - las
al - la s'as - seoir
des sus le bord de ce sa -


67
R. Ils e - taient trois pe - tis en - fants qui s'en al - laient gla - ner aux
R. Il e - taient trois qui s'en - laient aux
loir
R. Ils e - taient trois qui s'en al - laient auxs
mf
Ped.


72
più lento
trattenuto
champs. 4. "Pe - tits en - fants qui dor - mez là Je suis le Grand Saint Ni- co - las Et le Saint
più lento
trattenuto
champs. 4. "Pe - tits en - fants qui dor - mez là Je suis le Grand Saint Ni- co - las. Et le Saint
più lento
trattenuto
champs. 4. "Pe - tits en - fants qui dor - mez là Je suis le Grand Saint Ni- co - las." Et le Saint
più lento
trattenuto
77
a tempo
f
é- tan- dis trois doigt les en-fants se le- vent tous les trois
a tempo
f
mp
é- tan -dis troi doigt les en-fants se le- vent tous les trois. Le pre- mier dit:
a tempo
f
mp
é- tan - dit trois doigt: les en - fant se le- vent tous lestous les Le pre- mier dit "J'ai bien dor-
a tempo
p
Ped.
Ped.


83
le se-cond dit:
"Je croi-yais ê-tre en Pa-ra
" Et moi aus- si". a a-jou- té le plus pe- tit:
Pa - ra -
mi" le se-cond dit;
a a-jou- te le plus pe- tit "en
Pa - ra -
Ped.
Ped.


89
festosamente
rallentando ma sostenendo
Ils e - taient trois pe-tis en- fants qui s'en al - laient gla-ner aux champs.
dis".
festosamente
rallentando ma sostenendo
dis".
R. Ils e - taient trois qui s'en al - laient aux champs!
festosamente
rallentando ma sostenendo
dis"
R. ILs e - taient trois qui s'en al - laient aux champs.
rallentando ma sostenendo
mf
f